

# PODMIENKY OBCHODNEJ VEREJNEJ SÚŤAŽE

## I.

### Identifikácia vyhlasovateľa:

Názov: **Municipal Real Estate Dunajská Streda, s.r.o.**  
Sídlo: Alžbetínske námestie 1203, 929 01 Dunajská Streda  
IČO: 46 313 834  
v zastúpení: Ing. Alexander Kürthy, konateľ  
Ing. Dezider Szabó, prokurista  
Kontaktná osoba: Ing. Gustáv Pálos, tel.: 0908 798 889

## II.

1. Predmetom obchodnej verejnej súťaže je výber najvýhodnejšieho návrhu na uzavretie nájomnej zmluvy k súboru nebytových priestorov v Dome smútku v mestskom cintoríne na Malodvorníckej ceste v Dunajskej Strede:
  - o nebytový priestor- miestnosť s chladiacimi boxami o výmere 14,40 m<sup>2</sup>
  - o prípravná miestnosť o výmere 41,85 m<sup>2</sup>
  - o sklady (2 ks) o výmere 11,05 m<sup>2</sup> a 3,68 m<sup>2</sup>
  - o zariadenie na vykonávanie osobnej hygieny pre personál o výmere 4,48 m<sup>2</sup>
2. **Najnižšia cena** mesačného nájomného vrátane služieb poskytovaných v súvislosti s nájomom je **337,50 €** (slovom: tristotridsaťsedem eur päťdesiat eurocentov) bez DPH. K cene sa pripočíta zákonom určené DPH.
3. Nájomná zmluva bude uzatvorená na dobu určitú od **01.12.2015 do 31.12.2016**.
4. Účel nájmu: **zabezpečenie pohrebných služieb.**

## III.

1. Obchodná verejná súťaž sa začína dňom zverejnenia vyhlásenia verejnej obchodnej súťaže na webovej stránke vyhlasovateľa.
2. Požadovaná cena mesačného nájomného vrátane služieb poskytovaných v súvislosti s nájomom je cena minimálna.
3. Navrhovateľ môže predložiť najviac jeden návrh. Ak podá navrhovateľ viac návrhov, budú všetky zo súťaže vylúčené.
4. Nebytové priestory je možné prenajať iba v celku o výmere **75,46 m<sup>2</sup>**.
5. Forma podávania návrhov je písomná. Náležitosti návrhu sú uvedené v čl. V. týchto podmienok verejnej obchodnej súťaže.
6. Oprava chýb v predložených návrhoch (okrem formálnych chýb, ktoré vznikli pri vyhotovení návrhu) sa vylučuje. Súťažný návrh je už po jeho predložení neodvolateľný.
7. Ukončenie predkladania návrhov súťaže: **09.11.2015 do 12:00 hod.**
8. Otváranie obálok a vyhodnotenie návrhov súťaže sa uskutoční komisionálne na zasadnutí komisie pre posúdenie súťažných návrhov do troch (3) dní od uplynutia lehoty na doručenie návrhov. Otváranie a posúdenie podaných návrhov je neverejné.
9. Kritériom hodnotenia návrhov je ponúkaná cena za mesačné nájomné vrátane služieb poskytovaných v súvislosti s nájomom bez DPH - najvyššia ponuka.
10. Typ zmluvy vzťahujúcej sa na predmet obchodnej verejnej súťaže: nájomná zmluva podľa zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov a podľa súvisiacich právnych predpisov.
11. Oznámenie vybraného návrhu: **do dvoch (2) dní od vyhodnotenia návrhov.**
12. Uzatvorenie nájomnej zmluvy: **do dvoch (2) dní od doručenia výzvy na jej podpísanie.**
13. Vyhlasovateľ si vyhradzuje právo odmietnuť všetky predložené návrhy, súťaž zrušiť, meniť podmienky súťaže, ukončiť súťaž ako neúspešnú alebo predĺžiť lehotu na predkladanie ponúk, predĺžiť lehotu na vyhlásenie výsledku súťaže. Zmena podmienok súťaže sa vykoná spôsobom a prostriedkami tak ako bola vyhlásená. O zrušení súťaže budú navrhovatelia písomne upovedomení.
14. Vyhlasovateľ si vyhradzuje právo uznať súťaž za platnú, ak sa na nej zúčastní najmenej jeden navrhovateľ, ktorý splnil podmienky súťaže.
15. V súlade s §284 Obchodného zákonníka bude do súťaže zahrnutý len ten návrh:
  - ktorého obsahu zodpovedá uverejneným podmienkam súťaže,
  - obsahuje všetky požadované náležitosti a doklady podľa súťažných podmienok,

- ktorý bol predložený v lehote určenej v podmienkach súťaže.
- 16. Navrhovatelia nemajú nárok na náhradu nákladov spojených s ich účasťou v súťaži.
- 17. Nárok na úhradu nákladov spojených s účasťou na súťaži nevzniká ani účastníkovi, ktorý v súťaži zvíťazil.
- 18. **Záujemcovia si môžu obhliadku nehnuteľnosti dohodnúť u kontaktnej osoby do 07.11.2015.**

#### IV.

1. Súťažný návrh musí byť vyhlasovateľovi doručený na adresu sídla vyhlasovateľa najneskôr **09.11.2015 do 12:00 hod.**, inak sa nemôže osoba zúčastniť tejto súťaže. Návrh musí byť doručený ako originál, t.j. nestačí fax alebo e-mail (t.j. v prípade, ak bude vyhlasovateľovi doručený len fax alebo e-mail a nebude v lehote **do 09.11.2015 do 12:00 hod.** doručený aj originál návrhu, nebude sa môcť tento záujemca zúčastniť súťaže).
2. Obsah návrhu musí zodpovedať uverejneným podmienkam obchodnej verejnej súťaže, od podmienok sa návrh nemôže odchýliť. Návrh predložený po lehote určenej v podmienkach súťaže nebude zahrnutý medzi vyhodnocované návrhy.
3. Súťažný návrh musí obsahovať:
  - a) **záväznú ponuku na požadovanom tlačive** (Príloha č. 1),
  - b) **čestné prehlásenie navrhovateľa** ( Príloha č. 2),
  - c) **kópiu výpisu z Obchodného registra alebo kópiu živnostenského listu alebo iný príslušný doklad o registrácii subjektu** (nie starší ako 3 mesiace),
4. V prípade, že návrh nebude spĺňať náležitosti vyššie uvedené, bude pri vyhodnocovaní ponúk zo súťaže vylúčený. Rovnako to platí, ak by navrhovateľ nepredložil všetky vyhlasovateľom požadované doklady.
5. Úspešný navrhovateľ musí súhlasiť so zmluvne dohodnutými povinnosťami nájomcu:
  - a) uhrádzať nájomné vrátane služieb poskytovaných v súvislosti s nájmom (voda, kanalizácia, dodávka elektrickej energie, služby súvisiace s bežnou údržbou a prevádzkou objektu vrátane zákonom stanovených revízií a kontrol zariadení, upratovanie priestorov),
  - b) bežné opravy a údržbu predmetu nájmu si bude nájomca zabezpečovať sám,
  - c) nájomca je povinný samostatne si zabezpečiť v predmete nájmu úlohy požiarnej ochrany a úlohy vyplývajúce zo zákona č. 314/2001 Z. z., dodržiavať predpisy BOZP a predchádzať iným škodám (nájomca je povinný zabezpečiť v zmysle platnej legislatívy pravidelné odborné prehliadky všetkých elektrických a iných zariadení vyžadujúcich odborné prehliadky, nachádzajúcich sa v predmete nájmu a pod.),
  - d) nájomca je povinný samostatne si zabezpečiť v predmete nájmu plnenie všetkých povinností vyplývajúcich z predpisov o ochrane zdravia a bezpečnosti pri práci, ochrane majetku, predpisov hygienických a Civilnej obrany.

#### V.


1. Za najvhodnejší návrh bude vyhlasovateľ považovať ten, ktorý splní všetky súťažné podmienky určené vyhlasovateľom a ktorý bude pre vyhlasovateľa najvýhodnejší pri zachovaní východiskovej ceny na mesačné nájomné vrátane služieb poskytovaných v súvislosti s nájmom ako ceny minimálnej.
2. Víťazom obchodnej verejnej súťaže bude navrhovateľ najvhodnejšej ponuky, ktorej bude priradené poradie č.1 a s ktorým sa uzavrie nájomná zmluva. V poradí druhej najvhodnejšej ponuky sa priradí poradie č. 2. Takto bude postupované aj pri ďalších ponukách, ktorým bude priradené číslo podľa poradia.
3. V prípade predloženia rovnakej ponuky na mesačné nájomné viacerými navrhovateľmi za splnenia súťažných podmienok rozhodne komisia žrebom.
4. Navrhovateľ, ktorý podal víťazný návrh, bude upovedomený písomne alebo telefonicky a následne bude uzavretá nájomná zmluva podľa zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v platnom znení a podľa súvisiacich právnych predpisov. Predloženie návrhu nájomnej zmluvy úspešnému navrhovateľovi bude v lehote do dvoch dní od vyhodnotenia návrhov. Po jeho vzájomnom odsúhlasení bude navrhovateľ vyzvaný, aby v určenom termíne zmluvu podpísal. Úspešný záujemca je povinný uzatvoriť nájomnú zmluvu do dvoch dní od doručenia výzvy na jej podpísanie. V prípade nedodržania stanovených lehôt zo strany víťaza súťaže bude nebytový priestor ponúknutý na prenájom záujemcovi, ktorý je nasledujúci po víťazovi v poradí určenom pri posudzovaní a vyhodnotení predložených návrhov.
5. Účastníkom súťaže, ktorí v obchodnej verejnej súťaži neuspeli – umiestnili sa na druhom a ďalších miestach – vyhlasovateľ oznámi, že ich návrhy sa odmietli.


VI.

1. Návrhy doručia navrhovateľa písomne poštou, v zapečatenej obálke so spätnou adresou v termíne **do 09.11.2015 do 12:00 h.** na adresu: Alžbetínske nám. 1203, 929 01 Dunajská Streda alebo osobne v uzatvorenej obálke s označením: „OVS na prenájom nebytového priestoru – miestnosti s chladiacimi boxami (DS) - NEOTVÁRAŤ!“.
2. Poverený zamestnanec vyhlasovateľa vyznačí na obálke „Prijaté : poradie návrhu, dátum, čas a miesto prijatia návrhu spolu so svojím podpisom“.

V Dunajskej Strede, dňa 23.10.2015

Vybavuje: Ing. Gabriela Pomichal

  
Ing. Alexander Kürthy  
konateľ

Ing. Dezider Szabó   
prokurista

Municipal Real Estate Dunajská Streda, s.r.o.  
Alžbetínske námestie 1203  
929 01 DUNAJSKÁ STREDA  
IČO: 46 313 834  
DIČ: 2023319364 (2)

## Obchodná verejná súťaž

vyhlásená podľa §281 až §288 Obchodného zákonníka na podávanie najvhodnejšieho návrhu na uzavretie nájomnej zmluvy k nebytovým priestorom v Dome smútku v Dunajskej Strede na Malodvorníckej ceste

### Príloha č. 1

### Záväzná ponuka

Titul, meno, priezvisko: .....  
dátum narodenia: .....  
trvale bytom: .....  
číslo živnostenského oprávnenia: .....

alebo

obchodné meno: .....  
so sídlom: .....  
IČO: .....  
registrovaný v Obchodnom registri  
Okresného súdu v: .....  
oddiel: .....  
vločka číslo: .....  
osoba oprávnená konať v mene spoločnosti:  
dátum narodenia: .....  
trvale bytom: .....  
E-mail, tel.č., fax: .....

Podávam/e záväznú ponuku na prenájom nebytových priestorov „miestnosť s chladiacimi boxami a k nej prislúchajúce miestnosti“ v Dome smútku v mestskom cintoríne na Malodvorníckej ceste v Dunajskej Strede celkom o výmere **75,46 m<sup>2</sup>**.

Za vyššie uvedené nebytové priestory špecifikované v podmienkach obchodnej verejnej súťaže sa zaväzujem uhradiť mesačné nájomné vrátane služieb poskytovaných v súvislosti s nájmom vo výške

.....Eur, slovom:.....Eur bez DPH

( minimálne 337,50,- Eur bez DPH) v zmysle vyhlásených podmienok obchodnej verejnej súťaže. K cene sa pripočíta zákonom určené DPH.

V ..... dňa .....

.....  
meno, priezvisko, podpis, príp. pečiatka oprávneného

## Obchodná verejná súťaž

vyhlásená podľa §281 až §288 Obchodného zákonníka na podávanie najvhodnejšieho návrhu na uzavretie nájomnej zmluvy k nebytovým priestorom v Dome smútku v Dunajskej Strede na Malodvorníckej ceste

### Príloha č. 2

## Čestné vyhlásenie

Titul, meno, priezvisko: .....

dátum narodenia: .....

trvale bytom: .....

číslo živnostenského oprávnenia: .....

alebo

obchodné meno: .....

so sídlom: .....

IČO: .....

registrovaný v Obchodnom registri  
Okresného súdu v: .....

oddiel: .....

vložka číslo: .....

osoba oprávnená konať v mene spoločnosti<sup>1</sup>: .....

dátum narodenia: .....

trvale bytom: .....

týmto čestne vyhlasujem že

- súhlasím so súťažnými podmienkami obchodnej verejnej súťaže, ktorú vyhlásilo Municipal Real Estate Dunajská Streda, s.r.o.;
- som si vedomý/á, že som svojím predloženým návrhom v tejto súťaži viazaný/á;
- všetky údaje uvedené v mojom návrhu sú pravdivé ;
- nebytový priestor je vhodný pre určený účel nájmu v takom stave v akom sa nachádza;
- súhlasím so spracovaním mojich osobných údajov podľa zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších zmien a doplnkov v súvislosti s touto obchodnou verejnou súťažou,
- v čase podania žiadosti nemám žiadne záväzky voči mestu Dunajská Streda a voči spoločnosti Municipal Real Estate Dunajská Streda, s.r.o. po lehote splatnosti/ v čase podania žiadosti nemajú žiadne záväzky voči mestu Dunajská Streda a voči spoločnosti Municipal Real Estate Dunajská Streda, s.r.o. po lehote splatnosti ani právnické osoby, ktorých som konateľom alebo spoluvlastníkom,
- nebol na môj majetok vyhlásený konkurz, začaté konkurzné konanie, nebol proti mne pre nedostatok majetku zamietnutý návrh na vyhlásenie konkurzu.

Zároveň vyhlasujem, že tieto údaje sú pravdivé a úplné. Som si vedomý/á právnych následkov nepravdivého čestného vyhlásenia, na ktoré som bol/a upozornený/á. Týmto preberám v plnej miere zodpovednosť za pravdivosť vyhlásení obsiahnutých v tomto čestnom prehlásení a v prípade, že sa tieto ukážu ako nepravdivé, zaväzujem sa znášať a nahradiť celú tým spôsobenú škodu.

Toto čestné vyhlásenie som vykonal/a dobrovoľne a s plnou zodpovednosťou pre potreby spoločnosti Municipal Real Estate Dunajská Streda, s.r.o. za účelom prihlásenia sa do obchodnej verejnej súťaže.

V ..... dňa .....

.....  
úradne overený podpis

<sup>1</sup> v prípade, že spoločnosť má viacerých štatutárnych zástupcov, prehlásenie podávajú v mene spoločnosti spoločne.